

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

**SECURITY COUNCIL**  
**OFFICIAL RECORDS**

**SECOND YEAR**

---

**CONSEIL DE SECURITE**  
**PROCES-VERBAUX OFFICIELS**  
**DEUXIEME ANNEE**

**No. 47**

**142nd meeting**  
**18 June 1947**

**142ème séance**  
**18 juin 1947**

( 22 p. )

**Lake Success**  
**New York**

## TABLE OF CONTENTS

### Hundred and forty-second meeting

	<i>Page</i>
173. Provisional agenda .....	1023
174. Adoption of the agenda.....	1023
175. Continuation of the discussion on the special agreements under Article 43 of the Charter and the organization of the United Nations armed forces.....	1023

### Documents

The following documents relevant to the hundred and forty-second meeting appear as follows:

*Official Records of the Security Council,*  
Second Year, Special Supplement No. 1

Letter dated 30 April 1947 from the Chairman of the Military Staff Committee to the Secretary-General, and enclosed report on general principles governing the organization of the armed forces made available to the Security Council by Member nations of the United Nations (document S/336)

*Official Records of the Security Council,*  
Second Year, No. 43

Letter dated 30 April 1947 from the deputy representative of the United States on the Security Council to the Secretary-General, (document S/338)

## TABLE DES MATIERES

### Cent-quarante-deuxième séance

	<i>Pages</i>
173. Ordre du jour provisoire.....	1023
174. Adoption de l'ordre du jour.....	1023
175. Suite de la discussion sur les accords spéciaux prévus à l'Article 43 de la Charte et sur l'organisation des forces armées des Nations Unies.....	1023

### Documents

Les documents se rapportant à la cent-quarante-deuxième séance figurent dans les publications suivantes:

*Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité,*  
Deuxième Année, Supplément spécial No 1

Lettre, en date du 30 avril 1947, adressée au Secrétaire général par le Président du comité d'état-major et rapport, joint à cette lettre, sur les principes généraux régissant l'organisation des forces armées mises à la disposition du Conseil de sécurité par les États Membres des Nations Unies (document S/336)

*Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité,*  
Deuxième Année, No 43

Lettre, en date du 30 avril 1947, adressée au Secrétaire général par le représentant suppléant des États-Unis au Conseil de sécurité (document S/338)



# SECURITY COUNCIL

# CONSEIL DE SECURITE

## OFFICIAL RECORDS

Second Year No. 47

## PROCES-VERBAUX OFFICIELS

Deuxième Année No 47

### HUNDRED AND FORTY-SECOND MEETING

*Held at Lake Success, New York,  
on Wednesday, 18 June 1947, at 10.30 a.m.*

*President: Mr. A. PARODI (France).*

*Present:* The representatives of the following countries: Australia, Belgium, Brazil, China, Colombia, France, Poland, Syria, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America.

#### 173. Provisional agenda (document S/376)

1. Adoption of the agenda.
2. Special agreements under Article 43 of the Charter and the organization of the United Nations armed force.
  - (a) Letter dated 30 April 1947 from the deputy representative of the United States on the Security Council to the Secretary-General (document S/338).<sup>1</sup>
  - (b) Letter dated 30 April 1947 from the Chairman of the Military Staff Committee to the Secretary-General, and enclosed report on general principles governing the organization of the armed forces made available to the Security Council by Member nations of the United Nations (document S/336).<sup>2</sup>

#### 174. Adoption of the agenda

*The agenda was adopted.*

#### 175. Continuation of the discussion on the special agreements under Article 43 of the Charter and the organization of the United Nations armed forces

The PRESIDENT (*translated from French*): We have before us today the detailed consideration of the report submitted by the Military Staff Committee. I suggest that we examine the report

<sup>1</sup> See *Official Records of the Security Council*, Second Year, No. 43.

<sup>2</sup> *Ibid.*, Special Supplement No. 1.

### CENT-QUARANTE-DEUXIEME SEANCE

*Tenu à Lake Success, New-York,  
le mercredi 18 juin 1947, à 10 h. 30.*

*Président: M. A. PARODI (France).*

*Présents:* Les représentants des pays suivants: Australie, Belgique, Brésil, Chine, Colombie, France, Pologne, Syrie, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni, États-Unis d'Amérique.

#### 173. Ordre du jour provisoire (document S/376)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Accords spéciaux prévus à l'Article 43 de la Charte et organisation de la force armée des Nations Unies.
  - a) Lettre, en date du 30 avril 1947, adressée au Secrétaire général par le représentant suppléant des États-Unis au Conseil de sécurité (document S/338<sup>1</sup>).
  - b) Lettre, en date du 30 avril 1947, adressée au Secrétaire général par le Président du Comité d'état-major et rapport, joint à cette lettre, sur les principes généraux régissant l'organisation des forces armées mises à la disposition du Conseil de sécurité par les États Membres des Nations Unies (document S/336<sup>2</sup>).

#### 174. Adoption de l'ordre du jour

*L'ordre du jour est adopté.*

#### 175. Suite de la discussion sur les accords spéciaux prévus à l'Article 43 de la Charte et sur l'organisation des forces armées des Nations Unies

Le PRÉSIDENT: Nous abordons aujourd'hui l'examen détaillé du rapport présenté par le Comité d'état-major. Je vous propose la méthode de travail suivante: nous examinerions le rapport

<sup>1</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité*, Deuxième Année, No 43.

<sup>2</sup> *Ibid.*, Supplément spécial No 1.

chapter by chapter and try to reach agreement on all the points contained in these chapters which the Military Staff Committee has already accepted unanimously. Any points of disagreement might be reserved for a second examination. This method would have the advantage of giving us a general idea of the contents of the report, and at the same time enable us to reach a decision on the less difficult points.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): How shall we discuss the report? Article by article?

The PRESIDENT (*translated from French*): No, I suggest discussing it chapter by chapter. The controversial points would be examined at a later meeting.

If we were to consider the report article by article, we should be in danger of getting an incomplete picture of the report. It would therefore be preferable to consider the report as a whole at today's meeting, and try to agree on the non-controversial points.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): I agree that we should take it chapter by chapter; but the chapters are sub-divided into articles, so we should discuss the chapters article by article.

Mr. LANGE (Poland): I think that the method suggested by you, Mr. President, is appropriate for the purpose. I imagine that the procedure would be to take a chapter for study; if a member has some observations to make concerning a particular article, he may make them.

The PRESIDENT (*translated from French*): As the Polish representative has just suggested, we shall consider the report chapter by chapter and shall ask you today for a decision on those articles upon which there was no disagreement in the Military Staff Committee.

We shall now consider chapter I of the report, which deals with the purpose of the armed forces.

*The President read articles 1 and 2 (chapter I).*

The PRESIDENT (*translated from French*): As there are no remarks on these two articles, I shall consider them as adopted, subject to the Council's final decision on the report as a whole.

The PRESIDENT (*translated from French*): Chapter II deals with the composition of the armed forces.

*The President read articles 3 and 4 (chapter II).*

The PRESIDENT (*translated from French*): Are there any observations on these two articles? As there are not, I shall consider them as adopted.

chapitre par chapitre, en nous efforçant d'arriver, à l'intérieur de chaque chapitre, à un accord sur tous les points que le Comité d'état-major a lui-même acceptés à l'unanimité. Nous réserverions les points de désaccord pour un second examen. Cette méthode aurait l'avantage de nous donner une vue d'ensemble du contenu du rapport, tout en nous permettant d'aboutir à une conclusion en ce qui concerne les points les plus faciles.

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit du russe*): Comment allons-nous procéder à l'examen du rapport: est-ce article par article?

Le PRÉSIDENT: Non, je vous propose de le discuter chapitre par chapitre. Les points litigieux seraient examinés au cours d'une séance ultérieure.

Si nous procédions à l'examen article par article, nous risquerions d'avoir une vue fragmentaire du rapport. Il est donc préférable d'étudier tout le rapport au cours de la séance d'aujourd'hui, en parvenant à une décision en ce qui concerne les points les plus faciles.

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit du russe*): Il est exact que nous devons examiner le rapport chapitre par chapitre, mais chacun de ces chapitres se subdivise en articles. Il en résulte que nous devons examiner chaque article séparément.

M. LANGE (Pologne) (*traduit de l'anglais*): Je pense, Monsieur le Président, que la méthode que vous proposez convient bien au but recherché. Il me semble que la manière de procéder serait de prendre un chapitre et de l'étudier. Si un membre a une observation quelconque à présenter au sujet de l'article donné, il lui sera possible de le faire.

Le PRÉSIDENT: Nous procéderons donc chapitre par chapitre, comme vient de l'indiquer le représentant de la Pologne, et je demanderai, aujourd'hui, une décision, article par article, pour les seuls articles sur lesquels il n'y avait pas désaccord au sein du Comité d'état-major.

Nous abordons maintenant le chapitre premier du rapport, qui traite de l'objet des forces armées.

*Le Président donne lecture de l'article premier et de l'article 2 (chapitre premier).*

Le PRÉSIDENT: Puisqu'aucune observation n'est présentée sur ces deux articles, je les considérerai comme adoptés, sous réserve de la décision que prendra finalement le Conseil sur l'ensemble du rapport.

Le PRÉSIDENT: Le chapitre II traite de la composition des forces armées.

*Le Président donne lecture des articles 3 et 4 (chapitre II).*

Le PRÉSIDENT: Y a-t-il des observations sur ces deux articles? Puisqu'il n'y en pas, je considère ces articles comme adoptés. Si nous procédions à l'examen article par article,

The PRESIDENT (*translated from French*): Chapter III deals with the overall strength of the armed forces. This chapter consists of four articles, which I shall read, but I shall ask you to give your views on only the first two, since certain reservations have been made regarding articles 7 and 8.

*The President read articles 5 and 6 (chapter III).*

The PRESIDENT (*translated from French*): The Soviet delegation has made a reservation regarding articles 7 and 8 in connexion with the decision to be taken on article 11. I am therefore asking now for your views on only articles 5 and 6. In accordance with our decision, articles 7 and 8 will be referred to a later meeting.

Colonel HODGSON (Australia): The Australian delegation desires to speak on article 5. This was the article to which we referred in our statement during the general debate.<sup>1</sup> We said then that it was surprising for this article to state: "The moral weight and the potential power . . . will be very great, and this fact will directly influence the size of the armed forces required."

Using the word "military" in the broadest sense, that is, to cover sea, land, or air, it seems to us that this is not a military principle at all. You may call article 5 a pious platitude but, to our minds, it has no substance as a principle on which the size of the forces is to be determined.

Again, the "moral weight" will vary infinitely and according to circumstances; it will vary according to the size and nature of the armed forces at the disposal of the United Nations; it will vary according to their distribution; it will depend on the nature of the aggression; it will depend on the size of the forces of the potential aggressor against whom the United Nations forces are to be used.

Therefore, we should like that article to be reconsidered by the Military Staff Committee with a view to adding, at the end of the article, a phrase reading "which, however, must be adequate for the task assigned to it by the Security Council for the maintenance or restoration of international peace and security". The article will then be a military principle.

However, to say that the moral weight will determine the size of the forces required is not, in our opinion, a military principle. I suggest that the present text is not adequate, and that it is not definite enough; I cannot see how it is going to be a guide to any future military staff committee at the time when that committee has to work out the size of the forces for a particular task, if it is confronted with an imponderable such as is set out in the present draft of article 5. I would there-

Le PRÉSIDENT: Le chapitre III traite de la puissance d'ensemble des forces armées. Il contient quatre articles dont je vais donner lecture, en vous demandant de vous prononcer seulement sur les deux premiers, puisque les articles 7 et 8 ont fait l'objet de certaines réserves.

*Le Président donne lecture des articles 5 et 6 (chapitre III).*

Le PRÉSIDENT: Les articles 7 et 8 font l'objet d'une réserve de la part de la délégation soviétique, en relation avec la décision à prendre pour l'article 11. Je ne vous demande donc actuellement vos observations éventuelles qu'en ce qui concerne les articles 5 et 6. Conformément à la décision que nous avons prise, l'examen des articles 7 et 8 est renvoyé à une séance ultérieure.

Le colonel HODGSON (Australie) (*traduit de l'anglais*): La délégation de l'Australie désire prendre la parole au sujet de l'article 5. C'est l'article dont nous avons parlé dans notre déclaration au cours de la discussion générale<sup>1</sup>. Nous avons dit alors qu'il était surprenant de constater que cet article déclare: ". . . aura l'appui d'une autorité morale et d'un potentiel immense. Ce fait aura une répercussion directe sur l'importance des forces armées nécessaires".

Si nous prenons le terme "militaire" dans son sens le plus large, c'est-à-dire s'appliquant à la mer, à la terre et à l'air, il nous semble qu'il n'y ait pas du tout là de principe militaire. On peut qualifier l'article 5 de lieu commun pompeux, mais, à nos yeux, en tant que principe sur lequel déterminer les effectifs des forces armées, il est dénué de substance.

D'ailleurs, l'"autorité morale" pourra varier à l'infini suivant les circonstances; elle variera suivant les effectifs et la nature des forces armées mises à la disposition des Nations Unies; elle variera suivant leur répartition; elle dépendra de la nature de l'agression; elle dépendra de l'effectif des forces armées de l'agresseur éventuel contre qui les forces armées des Nations Unies devront être employées.

Nous aimerions donc que le Comité d'état-major procédât à un nouvel examen de cet article, en vue d'ajouter à la fin de l'article la phrase suivante: ". . . qui, cependant, devront correspondre à l'importance de la mission que le Conseil de sécurité leur assignera pour le maintien ou le rétablissement de la paix et de la sécurité internationales". Alors, cet article contiendra un principe militaire.

Quoi qu'il en soit, dire que l'autorité morale déterminera l'effectif des forces nécessaires n'est pas, à notre avis, un principe militaire. J'estime que le texte actuel ne convient pas et qu'il n'est pas assez précis; je ne vois pas comment, dans l'avenir, un comité d'état-major pourra s'en servir comme guide lorsqu'il devra computer les effectifs nécessaires à une mission donnée et qu'il se trouvera devant un impondérable comme celui qui figure au présent texte de l'article 5. Je demande

<sup>1</sup> 139th meeting. See *Official Records of the Security Council*, Second Year, No. 44.

<sup>1</sup> 139ème séance. Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité*, Deuxième Année, No. 44.

fore request that this article should be reconsidered by the Military Staff Committee.

Mr. JOHNSON (United States of America) : The United States delegation has very little comment to make with regard to articles 5 and 6. We should like to state, however, that we do not believe that article 5 of this report was altogether correctly interpreted by the representative of Belgium in his initial statement<sup>1</sup> when the report was being considered several days ago.

My delegation does not find in article 5 the implication which Mr. van Langenhove feels is present; that is, that the Military Staff Committee has concluded that the armed forces made available to the Security Council may not be used in case of aggression by one of the great Powers. It does not appear to us that article 5 is fairly susceptible of that interpretation. I should like to state that the United States delegation to the Military Staff Committee shares these views.

Article 5, as it appears to us, is a simple affirmation of an obvious fact. Article 5 was unanimously agreed to by the Military Staff Committee, and my delegation hopes that it will be unanimously accepted by the Security Council.

Nor is my delegation able to share the apprehension voiced by the representative of Australia. It seems to us that article 5 must be read in conjunction with article 6 and, when that is done, in our view, any substance in the objection raised by the representative of Australia will be met when those two articles are considered together.

Mr. EL-KHOURI (Syria) : It is evident that the Military Staff Committee, before starting to determine the size of armed forces, should take into consideration certain factors which would be used as a basis of measurement for the overall strength of those forces, and to what extent the latter would be required. In fact, there are only two articles in chapter III which give certain bases of measurement. Article 5 is simply "the moral weight and the potential power behind any decision" of the Security Council. What is altogether moral would have no practical effect, as the Australian representative has just stated. I do not think that this would have any weight in regard to the use of force.

We know that national moral weight, when it is incorporated in the self-defence of any nation, would include stronger morals and a stronger effect than when other forces are used which are not defending themselves, their country and their direct interests.

I do not consider this article to be a factor which can serve as a basis of measurement for the size of the armed forces to be put at the disposal of the Security Council.

There is a basis of measurement in article 6, which is simply that the forces "shall be limited to a strength sufficient to enable the Security

donc que le Comité d'état-major réexamine cet article.

M. JOHNSON (Etats-Unis d'Amérique) (*traduit de l'anglais*) : La délégation des États-Unis a très peu de choses à dire au sujet des articles 5 et 6. Nous aimerions toutefois déclarer que nous ne pensons pas que le représentant de la Belgique, lorsque le rapport a été étudié il y a quelques jours, ait, dans sa déclaration initiale<sup>1</sup>, donné une interprétation tout à fait exacte de l'article 5 de ce rapport.

Ma délégation ne voit pas dans l'article 5 ce que M. van Langenhove estime y avoir trouvé : c'est-à-dire que le Comité d'état-major y arrive à la conclusion que les forces armées mises à la disposition du Conseil de sécurité ne peuvent pas être utilisées en cas d'agression par une des grandes Puissances. Il ne nous semble pas que l'article 5 se prête à cette interprétation. J'aimerais ajouter que la délégation des États-Unis au Comité d'état-major partage cette opinion.

L'article 5, à notre avis, n'est que la simple affirmation d'un fait évident. Le Comité d'état-major a accepté cet article à l'unanimité et ma délégation espère que le Conseil de sécurité fera de même.

Ma délégation ne partage pas non plus les craintes exprimées par le représentant de l'Australie. Il nous semble que cet article 5 doit être considéré conjointement avec l'article 6 et, à notre avis, lorsqu'on aura procédé à cet examen conjoint, l'objection formulée par le représentant de l'Australie disparaîtra complètement.

M. EL-KHOURI (Syrie) (*traduit de l'anglais*) : Il est évident qu'il conviendrait que le Comité d'état-major, avant de commencer à déterminer l'effectif des forces armées, prît en considération certains facteurs pouvant servir à évaluer l'effectif total de ces forces et jusqu'à quel point ces dernières seront nécessaires. En fait, il n'y a, au chapitre III, que deux articles qui fournissent certaines bases de computation. L'article 5 dit simplement que "toute décision... du Conseil de sécurité... aura l'appui d'une autorité morale et d'un potentiel immense". Comme le représentant de l'Australie vient de le déclarer, ce qui est uniquement d'ordre moral n'aurait en pratique aucun effet. Je pense que cet appui ne serait d'aucun poids pour ce qui est de l'emploi de la force.

Nous savons que l'appui d'une autorité morale nationale, quand elle est mise au service d'un pays obligé de se défendre lui-même, aurait sur le plan spirituel et sur le plan matériel un effet plus puissant que si l'on recourait à d'autres forces armées qui ne combattent pas pour elles-mêmes, pour leur pays ou pour leurs intérêts immédiats.

Je ne pense pas que cet article puisse servir de base pour calculer l'effectif des forces armées à mettre à la disposition du Conseil de sécurité.

L'article 6 fournit, lui, une certaine base d'estimation en déclarant simplement que les forces armées "seront limitées à la puissance suffisante

<sup>1</sup> 138th meeting. See *Official Records of the Security Council*, Second Year, No. 43.

<sup>1</sup> 138ème séance. Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité*, Deuxième Année, No 43.

Council to take prompt action . . ." However, article 6 does not fix the size of the forces to be put at the disposal of the Security Council as, for instance, by specifying their measurement in relation to the forces at the disposal of any other nation, the largest or the strongest nation. No matter what forces the largest nation has, the Security Council must have more.

Some basis must be added which will make the situation clearer than it is in those two articles. I think that the best proposal is to ask the Military Staff Committee to study this point further and to find more solid and clear bases for the measurement of the size of the armed forces to be put at the disposal of the Security Council for the maintenance of international peace and security.

Mr. JOHNSON (United States of America) : It appears to my delegation that the suggestion made by the representative of Syria is, in fact, being met by the present situation in the Military Staff Committee. As I understand it, the Military Staff Committee is now studying that very question. Its work would be facilitated if it could obtain the Council's approval of the articles in this chapter; this would give the Committee a basis on which to proceed with confidence.

I would suggest a drafting change in article 6 which would strengthen it and improve the meaning. In the second line, the words "shall be limited to", as applied to the armed forces, might, it seems to me, be improved by omitting the words "limited to" and inserting the word "of", so that the sentence would read, "The armed forces made available to the Security Council by Member nations of the United Nations shall be of a strength sufficient . . .", instead of seeming to put a negative idea in the article. That might possibly go some way to meet the views of the representatives who have expressed some concern about this article. That small change, it appears to my delegation, would strengthen article 6.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*) : It seems to me that chapter III, article 5 of the Military Staff Committee's report is well formulated, and there is no need, in my opinion, to alter the text. Must we, in fact, take into consideration the qualitative character of the armed forces put at the disposal of the Security Council? The Soviet delegation thinks that we should. This question has two aspects: a quantitative and a qualitative, and the quantitative undoubtedly depends partly on the qualitative aspect of this question. The very fact that the armed forces put at the disposal of the Security Council by the United Nations are the armed forces not of an individual State but the armed forces at the disposal of the Security Council—this very fact gives these forces a particular, specific weight. This fact, I think, cannot be denied; this fact must be taken into account.

pour permettre au Conseil de sécurité d'entreprendre une action rapide . . ." Cependant, l'article 6 ne fixe pas l'effectif des forces armées à mettre à la disposition du Conseil de sécurité comme il pourrait le faire, par exemple, en spécifiant qu'elles doivent être proportionnées aux forces armées dont dispose toute autre nation, soit la plus grande, soit la plus forte. Quelles que soient les forces dont dispose la nation la plus importante, celles du Conseil de sécurité leur doivent être supérieures.

Il faut ajouter une autre base de calcul qui rendra la situation plus claire qu'elle ne ressort de ces deux articles. Je pense que le mieux est de demander au Comité d'état-major de pousser l'étude de cette question et de trouver des bases de calcul plus nettes et plus solides pour évaluer l'effectif des forces armées à mettre à la disposition du Conseil de sécurité pour le maintien de la paix et de la sécurité internationales.

M. JOHNSON (Etats-Unis d'Amérique) (*traduit de l'anglais*) : Il semble à ma délégation que ce qui se passe à l'heure actuelle au Comité d'état-major répond parfaitement à la proposition du représentant de la Syrie. Si je ne me trompe, le Comité d'état-major est précisément en train d'étudier cette question et ses travaux seraient facilités s'il pouvait obtenir l'approbation du Conseil sur les articles de ce chapitre; cela lui fournirait un point de départ qui lui permettrait de continuer son travail avec assurance.

Je propose de modifier la rédaction de l'article 6 pour lui donner plus de force et de clarté: il me semble que ce serait une amélioration de remplacer, à la deuxième ligne, les mots "limitées à la" par le mot "de", ce qui donnerait la phrase suivante: "Les forces armées mises à la disposition du Conseil de sécurité par les Nations Membres de l'Organisation des Nations Unies seront de puissance suffisante . . .", ce qui ferait disparaître de l'article l'apparence d'une idée négative. Il est possible que cette solution donne satisfaction aux représentants qui ont exprimé une certaine inquiétude au sujet de cet article. Ma délégation est d'avis que ce petit changement donnerait plus de force à l'article 6.

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit du russe*) : Il me semble que l'article 5, chapitre III, du rapport du Comité d'état-major est rédigé de façon satisfaisante, et il n'est pas nécessaire, à mon avis, d'en modifier le texte. En effet, devons-nous prendre en considération la valeur qualitative des forces armées mises à la disposition du Conseil de sécurité? La délégation soviétique estime que oui. Cette question a deux aspects: un aspect quantitatif et un aspect qualitatif, le premier étant sans nul doute subordonné au second, du moins en partie. Le seul fait que les forces armées mises à la disposition du Conseil de sécurité par les Nations Unies n'appartiennent pas à un seul pays mais dépendent du Conseil de sécurité — ce seul fait, dis-je, confère à ces forces une autorité particulière. Il me semble que c'est là un élément indéniable qu'il y a lieu de prendre en considération.



It has been said that an indication of this fact does not in general constitute a military criterion. That is true only in the sense that this criterion is not of a military-technical nature. But the fundamental principles underlying the organization of the armed forces put at the disposal of the Security Council, include not only, and not so much, military-technical, as military-political factors. In any case, both the military-technical and the military-political aspects of this problem are united in the basic principles; that is why they are called: "General principles governing the organization of the armed forces made available to the Security Council by Member nations of the United Nations".

This, then, is the basic reason for keeping the wording in the form agreed upon by the Military Staff Committee. In addition, as the United States representative has already pointed out, article 5 should be considered in connexion with article 6, which states that "the armed forces made available to the Security Council by Member nations of the United Nations shall be limited to a strength sufficient"—let me stress that word—"sufficient to enable the Security Council to take prompt action . . ." etc.

If we consider these two articles together, 5 and 6—and that is the only way they should be considered, since one supplements the other—then we shall not, it seems to me, find that omission referred to by the Australian representative. Both of these articles provide, on the whole, a fairly full definition of the criterion dealt with in article 5, as well as showing the importance of this criterion in determining the quantitative strength of the armed forces placed at the disposal of the Security Council.

I do not think there is any need to alter the text of article 6, as suggested here by the United States representative. In my opinion, such an alteration is undesirable, since its adoption would mean accentuating the need for armed forces of considerable size to be made available to the Security Council, whereas the wording approved by the Military Staff Committee draws our attention not to this aspect of the question, i.e., the necessity of placing armed forces of considerable numerical strength at the disposal of the Security Council, but, on the contrary, to the necessity of making available to the Security Council armed forces limited in numerical strength but sufficient to enable the Security Council to take the prompt action needed for the maintenance of peace. I stress this clause: "sufficient to enable the Security Council to take prompt action in any part of the world . . ." It seems to me that this formulation successfully combines the two aspects which we have to consider: on the one hand, the need for placing comparatively small armed forces at the disposal of the Security Council, and, on the other, the need for making available armed forces of a numerical strength sufficient to enable the

D'aucuns disent que cette indication ne constitue pas en soi une considération d'ordre militaire. C'est exact, mais en ce sens seulement qu'il ne s'agit pas d'une considération de technique militaire. Mais les principes fondamentaux de l'organisation des forces armées mises à la disposition du Conseil de sécurité ne comportent pas seulement, ni même dans une grande mesure, des éléments de technique militaire; ils comportent surtout des éléments d'ordre à la fois politique et militaire. Quoi qu'il en soit, les principes fondamentaux tiennent compte à la fois des éléments de technique militaire et des éléments de politique militaire que comporte le problème; c'est bien pourquoi on les a nommés "Principes généraux régissant l'organisation des forces armées mises à la disposition du Conseil de sécurité par les Etats Membres des Nations Unies".

C'est là une des raisons majeures pour lesquelles il convient de maintenir la rédaction telle qu'elle a été adoptée par le Comité d'état-major. En outre, ainsi que l'a déjà déclaré le représentant des Etats-Unis, nous devons étudier l'article 5 en relation avec l'article 6, lequel stipule notamment que "les forces armées mises à la disposition du Conseil de sécurité par les Etats Membres des Nations Unies seront limitées à la puissance suffisante — je souligne le terme — à la puissance suffisante pour permettre au Conseil de sécurité d'entreprendre une action rapide . . .", etc.

Si nous examinons conjointement les articles 5 et 6, et c'est bien ainsi qu'il faut procéder car ils se complètent, nous n'apercevrons pas, il me semble, la lacune dont a parlé le représentant de l'Australie. L'un et l'autre de ces articles répondent assez pleinement aux considérations de l'article 5 et à l'importance de ces considérations dans la détermination quantitative des forces armées mises à la disposition du Conseil de sécurité.

Je n'estime pas qu'il soit nécessaire de modifier le texte de l'article 6, ainsi que l'a proposé le représentant des Etats-Unis. Cette modification ne serait pas souhaitable, à mon sens, puisqu'en l'adoptant nous admettrions la nécessité pour le Conseil de sécurité de disposer de forces armées d'une importance numérique considérable, alors que ce n'est pas sur ce point-là que le texte du Comité d'état-major attire notre attention; en d'autres termes, ce texte n'insiste pas sur la nécessité pour le Conseil de sécurité de disposer de forces armées d'une importance numérique considérable, mais, tout au contraire, il indique que l'importance numérique des forces armées mises à la disposition du Conseil de sécurité doit être limitée, bien que suffisante pour permettre au Conseil d'entreprendre une action rapide en tout point du globe en vue du maintien de la paix. Je souligne encore une fois cette disposition: "suffisante pour permettre au Conseil de sécurité d'entreprendre une action rapide en tout point du globe . . ." Il me semble que cette rédaction combine de façon satisfaisante les deux aspects dont nous devons tenir compte: d'une part, la nécessité de placer à la disposition du Conseil de sécurité des forces armées d'une



Security Council to discharge its duties in the sphere of the maintenance of peace.

It seems to me that the wording agreed upon by the Military Staff Committee is well-chosen; and the Soviet delegation considers that it should be preserved.

Colonel HODGSON (Australia): I should just like to clarify this point. Those of us who were at the Paris Conference have in mind that representatives other than the permanent members were confronted with articles which had been agreed upon. I hope that the position taken there is not going to be followed here. If we are told that this article has been agreed upon, that nothing we say or do is going to alter it, if that is the attitude which is going to be taken by the permanent members, we might as well just put one simple motion. We hope that is not the case.

In the only remarks that have been made by two permanent members, we are told that we should read articles 5 and 6 together. If that is so, I can appreciate some of the reasons for the delay. That seems to me confused thinking. Article 6 should really come first in this report, because it deals with the armed forces made available to the Security Council by Member nations as a whole. That is one distinct concept—all the armed forces as a whole. But article 5 is an entirely different matter because it deals with a decision to employ a particular force on a particular task. How can we read both articles together, and how are they connected?

When we are deciding, as a military body, on a particular task, we are told to use the moral factor as an assessment to indicate the size of our force, instead of having a military principle.

Then I am told by the Soviet representative that we should take into account the qualitative factors. I refer you back to article 4; that is where there seems to be a confusion of terms in the Military Staff Committee. Speaking personally, as a staff officer of many years' standing, I find article 4 qualitative because it says that the forces shall be made available "from the best trained and equipped units". There is the qualitative factor. But there is no qualitative factor whatsoever in article 5. That is purely a moral factor.

I should like to hear the views of the other permanent members before the Council passes on to the next point. I restate my request—and I am fully in accord with what the representative of Syria states—that article 5 should be given fur-

importance numérique relativement limitée; d'autre part, la nécessité de placer à la disposition du Conseil de sécurité des forces armées dont l'importance numérique soit suffisante pour permettre au Conseil de mener à bien les tâches qui lui incombent dans le domaine du maintien de la paix.

A mon avis, la rédaction adoptée par le Comité d'état-major est satisfaisante; c'est pourquoi la délégation soviétique estime qu'il faut la conserver.

Le colonel HODGSON (Australie) (*traduit de l'anglais*): Je voudrais simplement éclaircir ce point. Ceux d'entre nous qui ont assisté à la Conférence de Paris se souviennent que les représentants des pays autres que les membres permanents du Conseil se sont trouvés en présence d'articles sur lesquels l'accord s'était déjà fait. J'espère que la position prise à cette Conférence ne se répétera pas ici. Si l'on nous dit que cet article est définitivement arrêté, que rien de ce que nous pouvons dire ou faire ne le modifiera, si telle est l'attitude que veulent adopter les membres permanents, l'on pourrait tout aussi bien nous présenter une seule motion. Nous espérons que tel n'est pas le cas.

Dans les seules remarques qui ont été faites par deux membres permanents, il nous a été dit que nous devrions lire conjointement les articles 5 et 6. Si tel est le cas, je puis comprendre certaines des raisons du retard. Mais c'est là, me semble-t-il, un raisonnement confus. En réalité, c'est l'article 6 qui devrait venir en premier lieu dans ce rapport, car il traite de l'ensemble des forces armées mises à la disposition du Conseil de sécurité par les Nations Membres des Nations Unies. C'est là une notion distincte: l'ensemble de toutes les forces armées. Mais l'article 5 est totalement différent, parce qu'il traite d'une décision tendant à mettre en œuvre une force particulière pour accomplir une mission déterminée. Comment pourrions-nous considérer ces deux articles conjointement et comment se relient-ils?

Lorsque nous décidons, en tant qu'organisme militaire, de remplir une mission particulière, on nous dit d'employer la force morale comme un facteur d'évaluation pour estimer l'importance de nos forces, au lieu de nous fonder sur un principe militaire.

Le représentant de l'Union soviétique me dit ensuite que nous devrions tenir compte des facteurs qualitatifs. Je vous renvoie à l'article 4: c'est à propos de ce texte qu'il semble s'être produit au sein du Comité d'état-major une confusion dans les termes. Parlant en ma qualité d'officier d'état-major ayant de nombreuses années de service, je dirai que l'article 4 est qualitatif, parce qu'il précise que les forces armées mises à la disposition du Conseil de sécurité "sont prélevées sur les unités les mieux entraînées et équipées..." Voilà le facteur qualitatif. Mais il n'y a aucun facteur qualitatif dans l'article 5; il y a un facteur uniquement moral.

Je voudrais entendre les vues des autres membres permanents avant que le Conseil ne passe à la question suivante.

Je demande de nouveau que le Comité d'état-major procède à un nouvel examen de l'article 5

ther consideration, from the practical point of view, by the Military Staff Committee.

Sir Alexander CADOGAN (United Kingdom) : With regard to what has been said about reading articles 5 and 6 together, I must point out to the representative of Australia that article 6, it seems to me, does provide exactly what he was trying to put in the amendment which he proposed to article 5. I think I am correct in saying that he proposed to add at the end of article 5 the following words: "which, however, must be adequate for the task assigned to it by the Security Council for the maintenance or restoration of international peace and security". That idea, surely, is contained in article 6, which states that the armed forces made available "shall be limited to a strength sufficient to enable the Security Council to take prompt action in any part of the world for the maintenance or restoration of international peace and security . . ." I should think, therefore, that what the Australian representative was attempting to do by the formula he suggested inserting, is really in effect accomplished by article 6.

With regard to article 5 as it stands at present, the Australian representative may be right in reproaching the Military Staff Committee for occupying itself with moral weight. But I suppose that this article was included primarily with the object of explaining to those critics—there might be critics who would say that the force proposed was inadequate for all the purposes that might be assigned to it—that the United Nations, once engaged in any action, is committed ultimately to the employment of the whole of its potential, and, therefore, that the force, though it might seem small and inadequate, is not so in fact, because it has behind it the whole potential of the United Nations, including the permanent members of the Security Council.

Mr. HSIA (China) : I should like to say a few words on article 5.

The view of the Chinese delegation is very much similar to the one expressed by those who desire to maintain the present wording. I think there is a slight misapprehension on the part of those who wish to have this article amended. Our interpretation of this article is that there are two principles enunciated here by the Military Staff Committee to determine the overall strength.

Surely, this is an important principle contained in article 5. Suppose the Security Council and the United Nations had not been in existence; what sort of force would be required to maintain peace and security in the world? The kind of force would have to be considerably larger than is anticipated here. The force envisaged here would be much smaller than otherwise required because of this fact of moral weight and the potential power behind any decision, which would be very great. For

du point de vue pratique, et je suis pleinement d'accord avec le représentant de la Syrie sur ce point.

Sir Alexander CADOGAN (Royaume-Uni) (*traduit de l'anglais*) : Au sujet de la question de considérer conjointement les articles 5 et 6, je dois faire observer au représentant de l'Australie qu'à mon avis l'article 6 prévoit exactement ce qu'il s'efforçait d'exprimer dans l'amendement qu'il a proposé à l'article 5. Je ne crois pas me tromper, en effet, en disant qu'il proposait d'ajouter à la fin de l'article 5 la phrase suivante: "laquelle, toutefois, doit être suffisante pour remplir la tâche que lui aura fixée le Conseil de sécurité pour le maintien ou le rétablissement de la paix et de la sécurité internationales". Cette idée, certes, est contenue dans l'article 6, qui déclare que les forces armées mises à la disposition du Conseil "seront limitées à la puissance suffisante pour permettre au Conseil de sécurité d'entreprendre une action rapide en tout point du globe pour le maintien ou le rétablissement de la paix et de la sécurité internationales. . ." Je pense donc qu'en fait l'article 6 accomplit ce que le représentant de l'Australie voulait faire au moyen de la formule qu'il proposait d'insérer.

En ce qui concerne l'article 5 dans sa forme actuelle, il se peut que le représentant de l'Australie ait raison de reprocher au Comité d'état-major de se préoccuper de l'autorité morale. Je suppose toutefois que cet article a été inséré avec l'objet essentiel d'expliquer aux esprits critiques — il se peut qu'il y en ait parmi eux qui disent que les forces proposées sont insuffisantes pour remplir toutes les missions qui pourraient leur être assignées — que l'Organisation des Nations Unies, dès qu'elle a entrepris une action quelconque, est en définitive obligée d'employer tout son potentiel et par conséquent que ces forces, bien qu'elles puissent paraître faibles et insuffisantes, ne le sont pas en réalité, parce qu'elles ont derrière elles tout le potentiel des Nations Unies, et ceci comprend les membres permanents du Conseil de sécurité.

M. HSIA (Chine) (*traduit de l'anglais*) : Je voudrais dire quelques mots à propos de l'article 5.

L'opinion de la délégation de la Chine est très semblable à celle des membres qui ont exprimé le désir de s'en tenir à la présente rédaction. Je crois qu'il y a un léger malentendu de la part de ceux qui veulent que l'on amende cet article. Notre interprétation de cet article est que le Comité d'état-major a formulé ici deux principes pour déterminer la puissance d'ensemble des forces armées.

Certes, c'est un principe important que contient l'article 5. En supposant que le Conseil de sécurité et l'Organisation des Nations Unies n'existent pas, de quelles forces aurait-on besoin pour maintenir la paix et la sécurité dans le monde? De telles forces devraient être considérablement plus importantes que celles qu'envisage le texte en question. Les forces envisagées ici pourraient être beaucoup plus faibles qu'il ne le faudrait du fait même de la très grande autorité

such a decision would carry the whole Security Council, with the five permanent members, and possibly all the Members of the United Nations. That moral weight, together with the potential strength and resources behind those nations, must be a very important factor in determining the overall strength.

In other words, our interpretation is that this is one of the two principles, the second of which is contained in article 6.

The PRESIDENT (*translated from French*): As the Australian representative has asked the permanent members of the Council to make their views known, I, as the representative of FRANCE, shall explain my understanding of the matter.

Article 5 and 6 are a statement of general principles; they simply contain general indications, which the Military Staff Committee has placed at the beginning of this chapter, of the course which it intends to follow—and which it is indeed already following—in determining the overall strength of the armed forces. It might have been possible to word these two articles differently; there are always different ways of expressing the same idea. The important point to decide, however, is whether these ideas are right. These ideas strike me as being right, and it seems to me that it was useful to express them.

Article 5 contains a general remark, which has a bearing on the determination of the overall strength of the armed forces to be made available to the United Nations. This article might, perhaps, have been worded in such a way as to indicate that, in determining the overall strength of the armed forces to be made available to the United Nations, account would be taken of the fact that any decision to employ these forces would have very great moral weight and potential power behind it. But this conveys the same idea, which seems to me to be perfectly correct.

The wording of article 6 also seems exact to me. Admittedly, it might have been worded in a positive rather than a negative form; in fact, I think that would have been preferable. In any case, in my opinion, the principles expressed in these two articles are correct.

These two articles have already been discussed, and probably extensively discussed, by the Military Staff Committee. The general debate revealed that it took the Military Staff Committee a long time to prepare this report. I, personally, feel that in the present case it would be undesirable to return these articles to the Military Staff Committee for consideration. The latter is at present engaged on a precise task. We should avoid delaying it, unless it is absolutely necessary to have certain articles re-examined. Even in such a case, it would be advisable to indicate to the Military

morale et de la puissance virtuelle qui viendraient à l'appui de toute décision. Car une telle décision aurait derrière elle l'ensemble du Conseil de sécurité avec ses cinq membres permanents, et peut-être même tous les Membres de l'Organisation des Nations Unies. Cette force morale, ajoutée à la puissance et aux ressources potentielles de ces nations, doit être un facteur très important pour déterminer la puissance d'ensemble des forces armées.

En d'autres termes, selon notre interprétation, l'article 5 contient l'un des deux principes qui contribuent à déterminer la puissance d'ensemble des forces armées. Le second principe est contenu dans l'article 6.

Le PRÉSIDENT: Puisque le représentant de l'Australie a demandé aux membres permanents du Conseil de faire connaître leur opinion, en ma qualité de représentant de la FRANCE j'indiquerai ma manière de voir.

Les articles 5 et 6 posent des principes généraux; ils renferment simplement des indications générales que le Comité d'état-major a placées en tête de ce chapitre pour montrer les conditions dans lesquelles il entend poursuivre — et, en réalité, dans lesquelles il poursuit dès maintenant — le travail relatif à la détermination de la puissance d'ensemble des forces armées. Des rédactions différentes de ces deux articles sont concevables: des rédactions différentes sont toujours possibles pour exprimer une même idée. Ce que nous devons surtout prendre en considération, c'est le point de savoir si ces idées sont justes. Or, elles me paraissent justes d'une part, et, d'autre part, je crois qu'il était utile de les formuler.

L'article 5 fait état d'une remarque générale qui, en effet, a des répercussions sur la détermination de la puissance des forces armées qu'il est utile de mettre à la disposition des Nations Unies. Cet article aurait peut-être pu être rédigé de manière à exprimer que, pour déterminer la puissance d'ensemble des forces armées à mettre à la disposition des Nations Unies, il serait tenu compte de la considération que toute décision qui les mettrait en jeu aurait l'appui d'une autorité morale et d'un potentiel immense. Mais c'est là la même idée, et cette idée me paraît exacte.

De même, la formule employée dans l'article 6 me paraît exacte. Certes, elle aurait pu être mise sous une forme positive au lieu d'une forme négative; ce serait, à mon avis, une meilleure rédaction. En tout cas, les principes exprimés dans les deux articles me paraissent des principes justes.

Ces deux articles ont déjà fait l'objet de discussions, probablement de longues discussions, au sein du Comité d'état-major. Dans le débat général, il est apparu que le Comité d'état-major avait eu besoin d'un long délai pour préparer son rapport. Je crois, personnellement, qu'il y aurait dans le cas présent, un inconvénient à renvoyer ces articles à l'examen du Comité d'état-major. Celui-ci est maintenant engagé dans un travail précis. Il nous faut éviter de le retarder, sauf si, vraiment, un nouvel examen de certains articles s'imposait. Même en ce cas, me semble-t-il, il nous appar-

Staff Committee in what sense a modification should be made. In a case of general principles, such as those at present under discussion, we should even state precisely what formula we intend to adopt.

I repeat that the principles contained in article 5 and 6 are correct; and I think we should adopt these articles in their present wording, without attempting to improve upon them at the risk of a discussion which would delay the rest of the work which remains to be done.

I should like to draw your attention to this point, and I especially hope I have convinced the Australian representative.

Mr. VAN LANGENHOVE (Belgium) (*translated from French*): The observations of the permanent members of the Security Council have, to a certain extent, defined the scope of articles 5 and 6. I refer particularly to the remarks of the United States representative in reply to my question. Moreover, in my opinion, the amendment proposed by the United States representative improves the wording of article 6. If this amendment is put to the vote, I intend to vote in favour of it, on behalf of the Belgian delegation.

I feel, however, that article 6 is somewhat ambiguous, and I should like this clarified if possible.

Article 6 states: "The armed forces made available to the Security Council by Member nations . . ." This is the same expression as is used in Article 43 of the Charter, but in this case it seems to be used in a different sense. Article 43 of the Charter envisages a concrete case of disturbance of the peace or aggression and a decision by the Council calling on the United Nations to place their forces at its disposal, whereas article 6 of the report refers rather to armed forces held in reserve in virtue of special agreements, in order to be placed at the Security Council's disposal should the latter call for them.

If my interpretation is correct, I feel that it might be inadvisable to use the same terms to convey two different meanings. In any case, I should like to know, if possible, whether my interpretation of article 6 is correct.

Sir Alexander CADOGAN (United Kingdom): I am not quite sure that I understand the difficulty of the representative of Belgium. He seems to think that the expression "made available", which occurs in article 6, is used in a different connexion from that in which the words "make available" are used in Article 43 of the Charter.

As I understand it, Article 43 of the Charter does not contemplate the case of forces made available for any particular action; it deals with forces made available to the Security Council "on its call and in accordance with a special agreement or agreements . . ." Therefore, I take it that the phrase used in that connexion in Article 43 does not refer to the forces held in reserve, as

tiendrait d'indiquer au Comité d'état-major dans quel sens une modification devrait intervenir. Lorsqu'il s'agit de principes généraux comme ceux qui nous occupent actuellement, nous devrions même indiquer avec précision quelle formule nous entendons adopter.

Encore une fois, les articles 5 et 6 sont des articles justes dans leur principe et il me semble que nous aurions avantage à les adopter tels quels, sans vouloir les améliorer au risque d'engager des discussions qui retarderaient l'ensemble du travail positif qui reste à faire.

J'attire donc votre attention sur ce point et je souhaite, en particulier, avoir convaincu le représentant de l'Australie.

M. VAN LANGENHOVE (Belgique): Les observations que les membres permanents du Conseil de sécurité ont bien voulu formuler ont précisé, dans une certaine mesure, la portée des articles 5 et 6. Je vise particulièrement les observations faites par le représentant des Etats-Unis en réponse à une question que j'avais moi-même posée. D'autre part, l'amendement suggéré par le représentant des Etats-Unis améliore, à mon avis, la rédaction de l'article 6. Si cet amendement est mis aux voix, je me propose, au nom de la délégation belge, de voter en sa faveur.

Il me semble cependant qu'il subsiste dans l'article 6 une certaine ambiguïté que je souhaiterais éclaircir, si cela est possible.

L'article 6 dit en effet: "Les forces armées mises à la disposition du Conseil de sécurité par les Etats Membres. . ." Il reprend ainsi l'expression qui figure à l'Article 43 de la Charte, mais il semble l'employer dans un sens différent. En effet, l'Article 43 de la Charte vise un cas concret de rupture de la paix ou d'agression et une décision du Conseil invitant les Nations Unies à mettre des forces à sa disposition, tandis que l'article 6 du rapport vise plutôt les forces armées tenues en réserve par les accords spéciaux pour être mises à la disposition du Conseil de sécurité sur sa demande.

Si mon interprétation est exacte, il me semble qu'il pourrait y avoir quelque inconvénient à employer les mêmes termes dans des sens différents. J'aimerais en tout cas, si cela est possible, savoir si l'interprétation que j'ai donnée de l'article 6 est correcte.

Sir Alexander CADOGAN (Royaume-Uni) (*traduit de l'anglais*): Je ne suis pas tout à fait certain de comprendre la difficulté à laquelle se heurte le représentant de la Belgique. Il semble croire que l'expression "mises à la disposition", qui figure à l'article 6, est employée dans un sens différent de celui de l'expression "mettre à la disposition" qui figure à l'Article 43 de la Charte.

A mon sens, l'Article 43 de la Charte n'envisage pas le cas de forces armées mises à la disposition du Conseil de sécurité en vue d'une action déterminée; il concerne les forces armées mises à la disposition du Conseil de sécurité "sur son invitation et conformément à un accord spécial ou à des accords spéciaux. . ." En conséquence, j'estime que la phrase employée à cet égard dans

the representative of Belgium stated. I do not quite see where his difficulty lies.

The PRESIDENT (*translated from French*): I also think that the forces held in reserve, as the Belgian representative puts it, would be those which would be made available for any particular action. The strength of the forces to be made available to the Security Council in case of necessity should be determined in advance. I therefore feel that there is no need to make the distinction suggested by Mr. van Langenhove, but, of course, I may be mistaken.

Mr. VAN LANGENHOVE (Belgium) (*translated from French*): It seems to me that, under the terms of Article 43 of the Charter, in order that armed forces should be placed at the disposal of the Security Council, a request to that effect would first have to be made by the Council. I, therefore, envisage two stages: the first stage is that of the special agreements under which forces would be placed in reserve for use as needed; in the second stage, these forces could be used to deal with a concrete case, if called upon by the Security Council.

Therefore, article 6, which we are considering, does not envisage a specific case; it envisages all cases which might arise.

The PRESIDENT (*translated from French*): The discussion started by the Belgian representative is important. We must clear up this point, since it bears on the exact meaning of Article 43 of the Charter.

According to my interpretation, this Article appears to mean that the Security Council, on the basis of special agreements entered into at its suggestion by a number of countries, would be able to determine in advance what forces would be at its disposal, should the necessity arise. In order to make use of these forces, the Security Council would have to pronounce a decision in each separate instance: a decision, and not an invitation. As the agreements would have been concluded in advance, I think that a decision of the Security Council would be sufficient. Moreover, article 18 of the Military Staff Committee's report states that forces will be used "by the decision of the Security Council".

Therefore, my interpretation of Article 43, at least of the expression "on its call", is not the same as that of the Belgian representative. According to Mr. van Langenhove's interpretation, indeed, the Security Council would have to make a fresh call before the forces at the disposal of the United Nations could be used. In my opinion, this is not so. As I understand it, Article 43 of the Charter determines beforehand the forces which might be placed at the Security Council's disposal, and which, according to Mr. van Langenhove, would be only forces kept in reserve.

Mr. VAN LANGENHOVE (Belgium) (*translated from French*): I do not wish to prolong the dis-

L'Article 43 ne vise pas les forces armées maintenues en réserve, comme l'a déclaré le représentant de la Belgique. Je ne vois pas très bien où réside la difficulté.

Le PRÉSIDENT: Je crois également, pour ma part, que les forces mises en réserve, suivant l'expression du représentant de la Belgique, sont précisément celles qui interviendraient dans un cas particulier. Il s'agit de déterminer d'avance le cadre des forces qui seraient mises à la disposition du Conseil de sécurité pour être utilisées le cas échéant. A mon sens, donc, il n'y a pas lieu d'établir la distinction faite par M. van Langenhove, mais je me trompe peut-être.

M. VAN LANGENHOVE (Belgique): D'après les termes de l'Article 43 de la Charte, il me semblait que, pour que des forces fussent mises à la disposition du Conseil de sécurité, il fallait une invitation du Conseil en ce sens; de sorte que, pour ma part, je suis porté à envisager deux stades: le premier stade est celui des accords spéciaux en vertu desquels des forces sont mises en réserve pour être utilisées; au second stade, sur invitation du Conseil de sécurité, ces forces pourront être utilisées dans un cas concret.

Or, l'article 6 que nous étudions ne vise pas un cas concret; il vise tous les cas qui peuvent se présenter.

Le PRÉSIDENT: La discussion que vient d'amorcer le représentant de la Belgique est importante. Nous devons élucider ce point, puisqu'il vise le sens exact de l'Article 43 de la Charte.

Tel que je comprenais cet Article, il me paraissait signifier que le Conseil de sécurité, par des accords spéciaux passés, sur son invitation, entre un certain nombre de pays, pourrait déterminer d'avance les forces qui, le cas échéant, seraient mises à sa disposition. Pour l'emploi de ces forces, une décision du Conseil de sécurité devra intervenir dans chaque cas particulier: une décision, et non pas une invitation. Les accords ayant été conclus d'avance, je crois qu'il doit suffire d'une décision du Conseil de sécurité. C'est d'ailleurs ce qui est dit à l'article 18 du rapport du Comité d'état-major, où il est précisé que les forces seront utilisées "sur décision du Conseil de sécurité".

Par conséquent, mon interprétation de l'Article 43, tout au moins celle de l'expression "sur son invitation", n'est pas la même que celle du représentant de la Belgique. Selon l'interprétation de M. van Langenhove, en effet, il faudrait, pour utiliser les forces mises à la disposition des Nations Unies, une nouvelle invitation du Conseil de sécurité. Or, à mon avis, ce n'est pas le cas. Il me semble que l'Article 43 de la Charte détermine à l'avance les forces qui pourraient être mises à la disposition du Conseil de sécurité et qui, selon M. van Langenhove, ne seraient que des forces mises en réserve.

M. VAN LANGENHOVE (Belgique): Je ne voudrais pas prolonger le débat sur l'interprétation à



cussion of the interpretation of Article 43 of the Charter. I believe that in any case my interpretation of article 6 is correct, and that this article refers to forces held in reserve.

The PRESIDENT (*translated from French*): I agree with Mr. van Langenhove on this point.

Gentlemen, if there are no further remarks in connexion with these two articles, it only remains for us to come to a decision on them.

If I am not mistaken, the Australian representative has suggested that article 5 be referred back to the Military Staff Committee, and the Syrian representative has requested that article 5 and 6 be similarly dealt with. The United States representative has also proposed an amendment to article 6: he suggests that this article be given a positive form instead of the present negative one.

I do not think there were any other proposals.

Mr. JOHNSON (United States of America): I do not offer that as an amendment. It was intended only as a suggestion. The Soviet representative has objected to it, and I, therefore, do not desire to press that suggestion.

Mr. LANGE (Poland): I think that it is the purpose of our meeting to arrive, if possible, at a unanimous opinion concerning our outstanding questions. Although I do not share the objections of the representative of Australia concerning articles 5 and 6, I think that it is only fair to accept his suggestion and refer those articles to the Military Staff Committee, with the understanding that the Military Staff Committee, in reviewing them, will take into account the discussions held in this Council.

The PRESIDENT (*translated from French*): Perhaps I had better put to the vote the Australian and Syrian representatives' proposals. These were that articles 5 and 6 should be referred back to the Military Staff Committee.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics): Did they submit formal proposals on the subject?

The PRESIDENT (*translated from French*): I understood that two formal proposals were submitted, one by the Australian representative and the other by the Syrian representative, but perhaps I had better ask those representatives to confirm this.

Colonel HODGSON (Australia): The remarks made by the representative of Belgium indicated that there was a difference of view. I should like to repeat that article 6, in our opinion, should have come first, because it deals with the overall strength and the general principle of all the forces; it is in that article that stress should be laid on the moral factor, if considered necessary.

donner à l'Article 43 de la Charte. Je crois en tout cas que mon interprétation de l'article 6 est juste et que cet article vise des forces tenues en réserve.

Le PRÉSIDENT: Sur ce point, je suis d'accord avec M. van Langenhove.

Messieurs, s'il n'est plus fait d'observations sur ces deux articles, il nous reste à prendre une décision à leur égard.

Si j'ai bien compris, nous sommes actuellement en présence d'une demande de renvoi de l'article 5 au Comité d'état-major, faite par le représentant de l'Australie, et d'une demande de renvoi des articles 5 et 6, émanant du représentant de la Syrie. Il y a d'autre part un amendement à la rédaction de l'article 6 proposé par le représentant des Etats-Unis: une forme positive serait donnée à cet article au lieu de sa forme négative actuelle.

Je ne crois pas qu'il y ait d'autres propositions.

M. JOHNSON (Etats-Unis d'Amérique) (*traduit de l'anglais*): Il ne s'agit pas là d'un amendement, mais d'une simple suggestion. Le représentant de l'Union soviétique s'y est opposé; je ne désire donc pas insister sur cette proposition.

M. LANGE (Pologne) (*traduit de l'anglais*): J'estime que notre réunion a pour but d'aboutir, si possible, à obtenir l'unanimité des membres au sujet de nos problèmes essentiels. Bien que je ne m'associe pas aux objections élevées par le représentant de l'Australie en ce qui concerne les articles 5 et 6, j'estime que l'on ne peut qu'accepter sa proposition et renvoyer ces articles au Comité d'état-major, étant bien entendu que ce dernier, lors de son examen, tiendra compte de nos débats.

Le PRÉSIDENT: Peut-être convient-il alors que je mette aux voix les propositions des représentants de l'Australie et de la Syrie concernant le renvoi au Comité d'état-major des articles 5 et 6?

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit de l'anglais*): Ont-ils présenté des propositions formelles à ce sujet?

Le PRÉSIDENT: J'ai compris que deux propositions formelles avaient été présentées, l'une par le représentant de l'Australie, l'autre par le représentant de la Syrie. Je demande cependant à ceux-ci de bien vouloir nous éclairer eux-mêmes à cet égard.

Le colonel HODGSON (Australie) (*traduit de l'anglais*): Les remarques faites par le représentant de la Belgique indiquaient qu'il y avait une divergence d'opinions. Je voudrais répéter que l'on aurait dû commencer, à notre avis, par l'article 6, parce qu'il traite de la puissance d'ensemble et du principe général de toutes les forces armées; c'est dans cet article qu'il faudrait faire porter l'accent sur le facteur moral, si on le juge nécessaire.



However, article 5 is a particular one, dealing with the size of a force after the Security Council has reached a decision. In our opinion, therefore, that article should have come after article 6, because it applies only after a decision is taken. Only the Security Council takes the decision.

What is the principle with regard to the size of that force for a particular task? There is no indication whatever. We say that the force should be adequate. Therefore, we should ask for an expression of views on this subject. Even if we ask the Military Staff Committee to make a second examination in the light of our discussion here, we do not wish, as you suggest, unduly to prolong the matter. If the Committee finds that it cannot reach agreement, it might well report back. We should be quite satisfied as long as it did re-examine the situation in the light of what has been said here. In order to obtain an expression of the views of the members, we would ask you, Mr. President, to put the matter to a vote.

**The PRESIDENT** (*translated from French*): I feel that the Australian representative's statement calls for some explanation, since he seems to have put a different interpretation on article 5.

I understand this article to mean that any decision of the Security Council to call, in a particular case, upon the international forces and upon the considerable potential which would be behind these armed forces, would carry great weight. Therefore, smaller forces might be held in reserve than would have been necessary without the moral weight attached to the Security Council's decisions. This, moreover, applies also to all the other elements and facilities determined by the Military Staff Committee. But the moral authority attached to the decisions of the Security Council should be relied upon only in order to determine in advance the direction of the Military Staff Committee's work in determining the overall strength of the forces to be placed in reserve.

**Mr. EL-KHOURI** (Syria): Articles 5 and 6, as I said before, are intended to establish certain bases for the measurement of the size of the armed forces to be put at the disposal of the Security Council. According to the text, as it stands, the two articles do not contain sufficient clarification on that point.

For that reason, I hope that the two articles will be returned to the Military Staff Committee, in order that they may be clarified and serve as substantial bases for defining and fixing the size of the armed forces.

The two articles are not sufficient as they now stand. The Military Staff Committee might try again, and might find other bases which are more solid and more clear.

Toutefois, l'article 5 est un article particulier qui traite des effectifs de la force armée nécessaire une fois que le Conseil de sécurité a pris une décision. En conséquence, à notre avis, cet article aurait dû venir après l'article 6, parce qu'il ne s'applique qu'une fois la décision prise. Seul le Conseil de sécurité prend la décision.

Quel est le principe déterminant l'importance de cette force pour une mission donnée? Il n'y a aucune indication à cet égard. Nous disons que ces forces doivent être suffisantes. Par conséquent, nous devrions demander aux membres d'exprimer leur opinion à ce sujet. Même si nous demandons au Comité d'état-major de procéder à un nouvel examen en tenant compte de nos discussions, nous ne lui demandons pas, comme vous le suggérez, de faire traîner la question outre mesure. Si le Comité découvre qu'il ne peut parvenir à un accord sur cette question, il pourra faire un rapport en conséquence. Nous nous estimerions satisfaits s'il réexaminait effectivement la situation à la lumière de nos débats. En vue d'obtenir que les membres expriment leur opinion, nous vous demandons, Monsieur le Président, de bien vouloir mettre la question aux voix.

**Le PRÉSIDENT**: Il me semble que ce que vient de dire le représentant de l'Australie appelle un éclaircissement, car il paraît y avoir une différence d'interprétation concernant le sens de l'article 5.

Je comprends cet article comme signifiant que toute décision du Conseil de sécurité mettant en jeu, dans un cas particulier, des forces internationales et l'important potentiel qui serait derrière ces forces, aurait une autorité considérable. Pour cette raison, la détermination des forces à mettre en réserve pourrait être faite en tablant sur des forces inférieures à celles qui seraient nécessaires sans cette considération d'autorité morale qui s'attache aux décisions du Conseil de sécurité. Cela d'ailleurs s'applique également à l'ensemble des autres éléments et facilités déterminés par le Comité d'état-major. Mais l'autorité morale des décisions du Conseil de sécurité ne doit être retenue que pour donner à l'avance une direction au travail du Comité d'état-major en ce qui concerne la détermination des forces mises, selon l'expression employée, en réserve.

**M. EL-KHOURI** (Syrie) (*traduit de l'anglais*): Comme je l'ai déjà dit, les articles 5 et 6 visent à établir certaines bases pour mesurer la puissance des forces armées à mettre à la disposition du Conseil de sécurité. D'après le texte, dans sa rédaction actuelle, ces deux articles ne sont pas suffisamment clairs sur ce point.

C'est pourquoi j'espère que ces deux articles seront renvoyés au Comité d'état-major afin qu'ils puissent être clarifiés et qu'ils puissent servir de base pour définir et déterminer l'importance des forces armées.

Sous leur forme actuelle, ces deux articles ne sont pas suffisants. Le Comité d'état-major pourrait les reprendre et trouver d'autres bases plus solides et plus précises.

Mr. JOHNSON (United States of America) : It was the understanding of the United States delegation that the intention of the Military Staff Committee in using the phrase "the size of the armed forces required" was that it would be the equivalent of the size of the armed forces which should be made available to the Security Council under the special agreements. That was our understanding of the meaning of article 5.

As the Military Staff Committee is now working on the very question of those contingents, my delegation hopes that the Council might approve articles 5 and 6, which would facilitate the work of the Military Staff Committee. We can later try to reach agreement on articles 7, 8, and 9. However, if we could agree on articles 5 and 6 today, it seems to me that the task of the Committee and of the Council would be furthered.

I am very conscious—as are all members of the Council—of the long period of time which was necessary for the Military Staff Committee to produce this report. It seems to me that we shall get into really interminable difficulties if we send back paragraphs without having reached a decision. If the Council reaches a positive decision on articles 5 and 6 and sends back those two articles with the decision, that is one thing. However, it seems to me that simply to send these articles back to the Military Staff Committee for further consideration would establish a principle which might greatly delay a final decision on this report as a whole.

The PRESIDENT (*translated from French*) : After this exchange of views, I, too, am of the opinion that the only matters to be referred back to the Military Staff Committee are questions of drafting. If I am not mistaken, it is a question of placing article 6 before article 5, and of a slight alteration in the wording of the latter. But I feel that we are now very near agreeing on the meaning of these two articles, and in view of this, I wonder whether it is really necessary to interfere with the plan of work of the Military Staff Committee, which is engaged on important specific questions, by referring back to it two articles concerning general principles which I feel we have satisfactorily clarified.

I should therefore like to ask my colleagues whether they still insist on these articles being referred back to the Military Staff Committee.

Colonel HODGSON (Australia) : In view of the observations made by the representative of the United States, it seems to me that there is very sad confusion; indeed, in his last remark, he stated that it was always the understanding of the United States delegation that the size of the armed forces meant that required under the military agreements.

As we see it, the whole of article 5 deals with the force behind any decision. The governing

M. JOHNSON (Etat-Unis d'Amérique) (*traduit de l'anglais*) : La délégation des Etats-Unis a estimé que le Comité d'état-major, en employant l'expression "l'importance des forces armées nécessaires" avait voulu dire que leur importance serait équivalente à celle des forces qui seraient mises à la disposition du Conseil de sécurité en vertu des accords spéciaux. C'est ainsi que nous avons interprété l'article 5.

Comme le Comité d'état-major s'occupe précisément de déterminer les contingents que devront fournir les différents pays, ma délégation espère que le Conseil pourra approuver, dès aujourd'hui, les articles 5 et 6, ce qui faciliterait la tâche du Comité d'état-major. Plus tard, nous pourrions essayer d'aboutir à un accord sur les articles 7, 8 et 9. Cependant, si nous pouvions arriver à un accord aujourd'hui sur ces deux articles, la tâche du Comité et du Conseil en serait facilitée.

Je me rends bien compte, comme tous les membres du Conseil, du temps qu'il a fallu au Comité d'état-major pour établir le présent rapport. Il me semble que nous aurons à faire face à des difficultés interminables si nous lui renvoyons des paragraphes sans avoir pris de décision. Si le Conseil prend une décision précise au sujet des articles 5 et 6 et les renvoie au Comité d'état-major avec la décision qu'il aura adoptée, ce sera quelque chose d'acquis. Cependant, en renvoyant simplement ces articles au Comité d'état-major pour qu'il les examine à nouveau, nous risquerions, me semble-t-il, de créer un précédent qui pourrait retarder considérablement la décision finale sur l'ensemble du présent rapport.

Le PRÉSIDENT : J'ai, moi aussi, l'impression qu'au point où nous sommes parvenus, après les explications qui ont été échangées, le renvoi au Comité d'état-major ne porterait plus guère que sur des questions de rédaction. Si je comprends bien, il s'agirait de mettre l'article 6 avant l'article 5, et de rédiger ce dernier un peu différemment. Mais je crois que nous sommes maintenant très près de nous entendre sur le sens de ces deux articles, et, dans ces conditions, je me demande également s'il est vraiment nécessaire de modifier le programme de travail du Comité d'état-major qui porte sur des questions précises et importantes, pour que ce dernier revoie deux articles de principes généraux que nous venons, me semble-t-il, d'éclaircir d'une manière suffisante.

Je voudrais donc demander de nouveau à nos collègues s'ils insistent encore pour le renvoi au Comité d'état-major.

Le colonel HODGSON (Australie) (*traduit de l'anglais*) : A la suite des observations formulées par le représentant des Etats-Unis, il me semble qu'une confusion très regrettable se soit produite. Notre collègue a, en effet, déclaré, dans sa dernière intervention, que la délégation des Etats-Unis avait toujours entendu par importance des forces armées l'importance des forces requises en vertu des accords militaires.

Comme nous le voyons, l'ensemble de l'article 5 a trait à la force qui épaulera toute décision du

words of the whole of that article are: "behind any decision to employ the armed forces . . ." We think that the article should really read: "As the moral weight and the potential power behind any decision to employ the armed forces made available to the Security Council by Member nations of the United Nations in enforcement action will be very great, this fact will directly influence the size of the armed forces required to be made available under the agreements".

The article would have a different sense and meaning for us if it were put that way. We do not press that to a vote. However, the result of the discussion this morning shows that there will be serious differences of interpretation in the future, and I think that the matter should be cleared up at the outset. We suggest that the Military Staff Committee might well have another look at the articles, in the light of this morning's discussion and of the doubts and questions which have been raised. We do not press the matter to a vote, but we might arrive at a general understanding that the articles will go back to the Military Staff Committee.

The PRESIDENT (*translated from French*): I should like to submit the following suggestion to the Council. We could invite the Chairman of the Military Staff Committee, or his representative, to come to the Council table and give us any explanations required. This article was unanimously adopted by the Military Staff Committee, but in view of the different opinions expressed by the Council, it would be desirable to have the Military Staff Committee's own interpretation of this article.

If there are no remarks, I shall act accordingly and shall then call upon the representative of the Soviet Union.

Mr. EL-KHOURI (Syria): You asked me a question and I wish to answer it. The question was whether I pressed for a vote or not. As long as the representative of the United States has said that the Military Staff Committee is at present studying those points to which I refer, I think that it is not necessary to refer this article back to the Committee until we see what the result of its study will be. Therefore, I am not pressing for a vote on this question.

The PRESIDENT (*translated from French*): I ask the Chairman of the Military Staff Committee to take his place at the Council table.

Brigadier-General Cabell (*United States of America*), representative of the Chairman of the Military Staff Committee, took his place at the Council table.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): I am not clear what decision we are now adopting.

Conseil. Les mots les plus significatifs de tout l'article sont les suivants: "toute décision tendant à mettre en œuvre les forces armées . . . aura l'appui . . ." Nous pensons que l'article devrait plutôt être ainsi conçu: "Etant donné que toute décision tendant à mettre en œuvre les forces armées mises à la disposition du Conseil de sécurité par les Nations Membres de l'Organisation des Nations Unies en vue d'une action coercitive aura l'appui d'une autorité morale et d'un potentiel immenses, ce fait aura une répercussion directe sur l'importance des forces armées qu'il sera nécessaire de mettre à la disposition du Conseil en application des accords."

L'article aurait pour nous un sens différent s'il était rédigé de cette manière. Nous n'insistons pas pour que notre proposition soit mise aux voix. Cependant, nos débats de ce matin montrent que ce texte donnera lieu, dans l'avenir, à des interprétations très différentes et je pense qu'il conviendrait, dès le début, de dissiper toute obscurité. Nous estimons que le Comité d'état-major ferait peut-être bien d'examiner encore une fois ces articles, en tenant compte des débats de ce matin, des doutes qui se sont fait jour et des questions qui se sont posées. Nous n'insistons pas pour que l'on vote sur la question, mais nous pourrions peut-être nous entendre pour renvoyer ces articles au Comité d'état-major.

Le PRÉSIDENT: Je voudrais présenter au Conseil la suggestion suivante: nous pourrions demander au Président du Comité d'état-major, ou à son représentant, de prendre place à la table du Conseil et de nous donner, éventuellement, tous éclaircissements. Il s'agit là, en effet, d'un article adopté à l'unanimité par le Comité d'état-major et sur lequel il importerait, par conséquent, en présence des divergences de vues qui viennent de se manifester, de connaître l'interprétation du Comité d'état-major lui-même.

S'il n'y a pas d'observations de votre part, je vais ainsi procéder, et donnerai ensuite la parole au représentant de l'Union soviétique.

M. EL-KHOURI (Syrie) (*traduit de l'anglais*): Vous m'avez posé une question et je désire y répondre. La question était de savoir si j'insistais pour que l'on vote. Puisque le représentant des États-Unis nous a dit que le Comité d'état-major étudie en ce moment les points en question, il n'est pas nécessaire, à mon avis, de renvoyer le présent article au Comité avant que nous parvenions les résultats de ses délibérations. Je n'insiste donc pas pour que ma proposition soit mise aux voix.

Le PRÉSIDENT: Je demande au représentant du Comité d'état-major de bien vouloir prendre place à la table du Conseil.

Le général de brigade Cabell (*Etats-Unis d'Amérique*), représentant le Président du Comité d'état-major, prend place à la table du Conseil.

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit du russe*): Je ne comprends pas exactement quelle décision nous sommes appelés à prendre.

The PRESIDENT (*translated from French*): We have before us a proposal, submitted by two of our colleagues, that articles 5 and 6 be referred back to the Military Staff Committee.

In the course of his last remarks, the Australian representative seemed to indicate that he would be satisfied with an explanation, if the latter were absolutely clear. It was in order to obtain such an explanation that I suggested inviting the representative of the Military Staff Committee to come to the Council table, and, since no objection was raised, I interpreted your silence as a sign of approval.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): I feel that two questions have been quite unnecessarily mixed up. The first is the discussion of the proposals of the Australian and Syrian representatives; the second is the question of inviting the Chairman of the Military Staff Committee. Not only have these two questions been confused, but their order has been changed. I completely fail to understand why this need have been done. I will therefore start from the end, that is, with the second question.

I do not know whether the present Chairman of the Military Staff Committee can give any interpretation, or, if so, what interpretation he can give in the name of the other four delegations represented on the Committee. I very much doubt that he can. If we wish to consult the Military Staff Committee on any point, let us decide that the Committee should state its views on, and give its interpretation of, a specific question. As we all know, the Military Staff Committee is functioning. Therefore it should be approached directly, if an interpretation is required. With all respect to the Chairman of the Military Staff Committee, no matter what country he represents, I am bound to say that he cannot supply an interpretation on behalf of four of the delegations, particularly if these delegations have not agreed on a common interpretation or if no such interpretation exists. That is my first remark.

My second remark. I should like to say I am sorry to have interrupted at the time when we were going to vote on the Australian and Syrian proposal. I have come to the conclusion that I should not have interfered. I did it because, as it seemed to me, no formal proposal had been submitted by the Australian and Syrian representatives. That is why I thought there was no need to take a vote. But both the Australian and Syrian representatives have confirmed that they would like a vote to be taken on their proposal. Since this is their wish, I think we should begin by taking a vote on the Australian and Syrian representatives' proposal to refer these two articles back to the Military Staff Committee. Personally, I do not think this the proper policy in the present case. Articles 5 and 6 should be approved as they stand. I agree with the United States representative that the work of the Military Staff Committee should be put on some kind of a basis as soon as possible. The adoption of articles 5 and 6 as at

Le PRÉSIDENT: Nous sommes saisis d'une proposition, formulée par deux de nos collègues, qui vise à renvoyer au Comité d'état-major les articles 5 et 6.

Le représentant de l'Australie, au cours de ses dernières observations, a paru indiquer qu'il se contenterait peut-être d'une explication, si celle-ci était tout à fait claire. C'est en vue de l'obtenir que j'ai proposé que le représentant du Comité d'état-major vienne siéger à la table du Conseil, et aucune observation n'ayant été formulée, j'ai interprété votre silence comme une approbation.

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit du russe*): Je pense que l'on a, sans nécessité aucune, confondu deux questions, à savoir: d'une part, l'examen des propositions présentées par les représentants de l'Australie et de la Syrie, et d'autre part, l'invitation au Président du Comité d'état-major. En outre, on a non seulement confondu ces deux questions, mais on en a également modifié l'ordre. Je n'en vois vraiment pas la raison. C'est pourquoi je commencerai par la fin, c'est-à-dire par la deuxième question.

Je ne sais pas à quel titre le Président du Comité d'état-major pourrait nous donner une interprétation et, *a fortiori*, comment il pourrait le faire au nom des quatre autres délégations représentées au Comité. Je doute fort que ce soit en son pouvoir. Si nous voulons consulter le Comité d'état-major sur un sujet quelconque, invitons-le à exprimer son point de vue et à fournir son interprétation. Comme on le sait, le Comité d'état-major siège en ce moment. C'est pourquoi, si l'on veut connaître son interprétation, il convient de s'adresser directement à lui. Malgré tout mon respect pour le Président du Comité d'état-major et quel que soit le pays auquel il appartienne, je dois dire qu'il n'est pas à même de donner une interprétation au nom des quatre délégations, surtout si ces dernières ne se sont pas mises d'accord sur une interprétation commune, ou s'il n'existe pas d'interprétation commune. C'est là ma première observation.

Je passe maintenant à la deuxième observation. Je regrette d'être intervenu au moment où on allait procéder au vote sur la proposition présentée par l'Australie et la Syrie. Je suis arrivé à la conclusion que je n'aurais pas dû intervenir. Si je l'ai fait, c'est parce qu'il me semblait qu'aucune proposition formelle n'avait été présentée par les représentants de l'Australie et de la Syrie. Je pensais, par conséquent, qu'il ne devait pas être procédé à un vote. Pourtant, les représentants de l'Australie et de la Syrie ont confirmé leur désir de voir leur proposition mise aux voix. Puisqu'il en est ainsi, il conviendrait, à mon sens, de mettre tout d'abord aux voix leur proposition visant à renvoyer les articles 5 et 6 au Comité d'état-major. En ce qui me concerne, je ne crois pas que ce soit une solution heureuse. À mon avis, il serait préférable d'adopter les articles 5 et 6 dans leur forme actuelle. Je partage le point de vue du représentant des États-Unis qui estime préférable d'établir une certaine base de départ pour les travaux du

present tabled would provide a preliminary basis for their further work.

If the Australian and Syrian representatives insist, I consider that their proposal should first be put to the vote, after which these two articles should be approved as at present tabled. This would form a good basis for the future work of the Military Staff Committee.

I do not consider it necessary to refer these articles back to the Military Staff Committee.

Mr. JOHNSON (United States of America): The representative of Australia read a re-draft of article 5, with the insertion of one or two words, the net result of which was exactly the meaning of article 5 as now drafted. The United States delegation would have no objection or difficulty whatever in accepting here and now the minor amendments to article 5, as suggested in the text read out by the representative of Australia, if he or any other member wishes to propose it. That might possibly clarify this article. The words he suggested in no way change the meaning of article 5 as now drafted and, in some respects, give it greater precision.

Colonel HODGSON (Australia): Inasmuch as the Chairman of the Military Staff Committee is present, I should like to ask him a question through the President, if I may.

The PRESIDENT (*translated from French*): I should like to remind you that, in inviting the representative of the Military Staff Committee to attend our meeting, I was only suggesting a course adopted previously when we were considering the report of the legal experts and asked the Chairman of the Committee of Experts to attend our meeting in order to give any explanations which might be desired. I consider such a course to be perfectly correct if it is agreed to by the Security Council.

In this particular case, I feel that it would be easy for the Chairman of the Military Staff Committee to explain that Committee's views regarding all the articles unanimously agreed upon by it. That was why I made the suggestion. If I am not mistaken, however, it does not meet with the approval of the representative of the Soviet Union. Is he still opposed to this proposal? If so, I would suggest that our discussion be postponed to a later meeting, in order to allow the Chairman of the Military Staff Committee to consult his colleagues, and so be in a position to communicate to us explanations reflecting the views of the other four delegations which form the Military Staff Committee.

I therefore ask the representative of the Soviet Union whether he is still opposed to our hearing the Chairman of the Military Staff Committee.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): I have no

Comité d'état-major. L'adoption des articles 5 et 6 dans leur forme actuelle fournirait cette base de départ.

Toutefois, si les représentants de l'Australie et de la Syrie maintiennent leur point de vue, il conviendrait, à mon avis, de mettre leur proposition aux voix et d'adopter ensuite les deux articles dans leur forme actuelle. Cela fournirait un excellent point de départ pour les travaux ultérieurs du Comité d'état-major.

J'estime qu'il ne convient pas de renvoyer ces articles au Comité d'état-major.

M. JOHNSON (Etats-Unis d'Amérique) (*traduit de l'anglais*): Le représentant de l'Australie a lu une nouvelle rédaction de l'article 5, où un ou deux mots ont été insérés; le résultat en est que le sens de l'article, tel qu'il est rédigé actuellement, n'en a pas du tout été affecté. La délégation des Etats-Unis serait toute disposée à accepter, dès maintenant, le texte de l'article 5 légèrement modifié que nous a lu le représentant de l'Australie, si lui ou un autre membre désire proposer ce texte. L'article pourrait peut-être y gagner en clarté. Sa rédaction ne modifie en aucune manière le sens de l'article 5 dans sa forme actuelle et, à certains égards, lui confère une plus grande précision.

Le colonel HODGSON (Australie) (*traduit de l'anglais*): Je voudrais profiter, Monsieur le Président, de la présence parmi nous du Président du Comité d'état-major pour lui poser, par votre intermédiaire, une question.

Le PRÉSIDENT: En ce qui concerne l'audition du représentant du Comité d'état-major, je vous rappellerai que lorsque nous avons examiné le rapport des experts juridiques, nous avons demandé au Président du Comité d'experts de siéger parmi nous afin de nous fournir les explications dont nous pourrions avoir besoin. Je considère cette procédure comme tout à fait normale, si une décision en ce sens est prise par le Conseil de sécurité.

Dans le cas actuel, il me paraît qu'il serait facile au Président du Comité d'état-major de nous indiquer le point de vue de ce Comité pour tous les articles où celui-ci est arrivé à une décision unanime. C'est dans cet esprit que j'avais fait ma proposition, mais, si je comprends bien, elle rencontre une opposition de la part du représentant de l'Union soviétique. Je demande à celui-ci de bien vouloir indiquer s'il maintient cette opposition. S'il en est ainsi, je proposerais la procédure suivante: nous ajournerions notre discussion à une séance ultérieure de manière à permettre au Président du Comité d'état-major de consulter ses collègues afin d'être en mesure de nous apporter ici des explications qui reflèteraient la pensée des quatre autres délégations composant le Comité d'état-major.

Je demande donc au représentant de l'Union soviétique s'il maintient son opposition à l'audition du Président du Comité d'état-major?

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit du russe*): Je n'ai



objections to the Chairman of the Military Staff Committee being invited to attend our meetings, when necessary, but I feel that the Chairman cannot, at present, speak for the Military Staff Committee on this matter. The Soviet representatives on this Committee have told me that there is no common interpretation of this question. Consequently, the Chairman is not in a position to speak for the Soviet representatives on the Military Staff Committee. This means that it would not be an interpretation or a statement by the Military Staff Committee. Judge for yourselves: Could the Chairman's opinion be considered, in the circumstances, as reflecting the views of the five delegations? It could not. Perhaps the Military Staff Committee will discuss this question, and the Chairman will report to us how the matter stands and what the delegations' views are on this question. That would be of some use. At present the Chairman cannot report the view on this question of the Soviet delegation or the Soviet representatives on the Military Staff Committee.

We must draw a distinction between two different procedures: the invitation to the Chairman, and his statement on the interpretation and views of the Military Staff Committee. We can invite the Chairman to attend our meeting. But he will not be able to make a statement, as the representatives on the Military Staff Committee have not agreed upon the interpretation to be adopted, and, what is more, have not even discussed the matter.

The PRESIDENT (*translated from French*): We should finish this discussion of procedure.

I suggest that we act in the following way: I shall first formally ask you for your decision regarding the invitation to the Chairman of the Military Staff Committee, or his representative, to attend our meeting. If it is your wish that he should attend, the representative of the Military Staff Committee will be invited to take his place at our table.

I shall then ask the Australian representative to tell us exactly what question he wishes to ask the representative of the Military Staff Committee.

We shall then adjourn our meeting, and the answer to the Australian representative's question will be submitted to us at our next meeting, if possible; otherwise, as soon as the representative of the Military Staff Committee is able to give us a reply, after consulting the other members of his Committee.

I now ask the Security Council whether it is its wish that the representative of the Chairman of the Military Staff Committee be invited to take his place at the Council table.

*A vote was taken by show of hands, and by ten votes in favour and one abstention, the Security Council decided to invite the representative of the Chairman of the Military Staff Committee to sit at the Council table.*

pas d'objection à ce que l'on invite le Président du Comité d'état-major lorsque cela est nécessaire, mais j'estime qu'il n'est pas en mesure, à l'heure actuelle, de parler de la question au nom de son Comité. Les représentants soviétiques au Comité d'état-major ont déclaré qu'il n'existait pas d'interprétation concertée de la question. Par conséquent, le Président n'est pas à même de parler au nom des représentants soviétiques au Comité d'état-major. Cela signifie qu'une déclaration du Président n'aura pas le caractère d'une interprétation ni d'une communication au nom des membres du Comité d'état-major. Jugez-en par vous-mêmes: est-il possible, dans ces conditions, d'admettre que l'opinion du Président représente celle des cinq délégations? Nullement. Le Comité d'état-major pourrait peut-être examiner la question, après quoi son Président nous dirait ce qui en est et nous exposerait les points de vue des diverses délégations. Ce serait la bonne solution, alors que maintenant le Président n'est pas en mesure d'exposer le point de vue de la délégation soviétique et des représentants soviétiques au Comité d'état-major.

Il faut distinguer entre les deux procédures suivantes: inviter le Président, ou lui demander d'exposer les vues du Comité d'état-major. Nous pouvons fort bien inviter le Président; quant à la déclaration que l'on attend de lui, il ne sera pas en mesure de la faire. En effet, les membres du Comité d'état-major ne se sont pas mis d'accord sur une interprétation commune et, d'ailleurs, ils n'ont pas encore examiné la question.

Le PRÉSIDENT: Il convient de terminer cette discussion de procédure.

Je vous propose d'agir de la façon suivante: je vais tout d'abord vous consulter formellement pour connaître votre décision au sujet de l'invitation au Président du Comité d'état-major, ou à son représentant, de siéger avec nous. Si tel est votre avis, le représentant du Comité d'état-major sera invité à siéger à notre table.

Je demanderai ensuite au représentant de l'Australie de bien vouloir formuler exactement la question qu'il désire poser au représentant du Comité d'état-major.

Nous ajournerons alors la séance, et la réponse à la question posée par le représentant de l'Australie nous sera donnée, si possible, à notre prochaine séance, et sinon, dès que le représentant du Comité d'état-major, après avoir consulté les autres membres du Comité, sera en mesure de nous répondre.

Je consulte le Conseil de sécurité sur le point de savoir s'il entend inviter le représentant du Président du Comité d'état-major à siéger à la table du Conseil.

*Un vote a lieu à main levée, et par dix voix, avec une abstention, le Conseil de sécurité décide d'inviter le représentant du Président du Comité d'état-major à siéger à la table du Conseil.*



*Votes for:*

Australia  
Belgium  
Brazil  
China  
Colombia  
France  
Poland  
Syria  
United Kingdom  
United States of America

*Abstention*

Union of Soviet Socialist Republics

The PRESIDENT (*translated from French*): The representative of the Chairman of the Military Staff Committee is invited to sit at the Council table.

Colonel HODGSON (Australia): My question is not an embarrassing question of interpretation, so I will not place the Chairman of the Military Staff Committee in an immediate difficulty, as suggested by Mr. Gromyko. But I think it is an important question.

The representative of Syria withdrew his proposal because he understood that the Military Staff Committee was reconsidering these questions and would reconsider articles 5 and 6. The Australian delegation understands that the Military Staff Committee is not giving consideration to any article agreed to at all, but is proceeding with entirely new work. In other words, if the representative of Syria withdraws his proposal, it will get no consideration whatever from the Military Staff Committee.

My question is: Is the Military Staff Committee giving consideration, or will it give consideration, to articles agreed to unless there is a direction from this Council?

The PRESIDENT (*translated from French*): Gentlemen, the question has been asked and, as I have just remarked, it will be answered, if possible, at our next meeting. That meeting will take place on Friday morning and may have to be continued on Friday afternoon. The agenda will include the question of Trieste and the continuation of the discussion of the Military Staff Committee's report.

*The meeting rose at 1.20 p.m.*

*Voient pour:*

Australie  
Belgique  
Brésil  
Chine  
Colombie  
France  
Pologne  
Syrie  
Royaume-Uni  
Etats-Unis d'Amérique

*S'abstient:*

Union des Républiques socialistes soviétiques

Le PRÉSIDENT: Le représentant du Président du Comité d'état-major est donc invité à siéger à la table du conseil.

Le colonel HODGSON (Australie) (*traduit de l'anglais*): La question que je désire poser n'est pas une question embarrassante touchant l'interprétation du texte. Je ne vais donc pas mettre immédiatement le Président du Comité d'état-major dans une situation difficile, comme l'a laissé supposer M. Gromyko. Il n'en reste pas moins que ma question est, à mon sens, importante.

Le représentant de la Syrie a retiré sa proposition parce qu'il croyait savoir que le Comité d'état-major examine de nouveau, en ce moment, les questions qui nous occupent, et qu'il reverrait les articles 5 et 6. La délégation australienne croit comprendre que le Comité d'état-major n'examine actuellement aucun article sur lequel l'accord s'est fait, mais qu'il s'occupe de tout autre chose. En d'autres termes, si le représentant de la Syrie retire sa proposition, elle ne sera pas examinée du tout par le Comité d'état-major.

Ma question est la suivante: le Comité d'état-major examine-t-il, ou examinera-t-il de nouveau, des articles qu'il a déjà acceptés s'il ne reçoit pas d'instructions du Conseil de sécurité à cet effet?

Le PRÉSIDENT: Messieurs, la question a été posée et, comme je l'ai indiqué tout à l'heure, il y sera répondu, si possible, à notre prochaine réunion. Celle-ci aura lieu vendredi matin, et se poursuivra éventuellement vendredi après-midi. La question de Trieste et la suite de la discussion sur le rapport du Comité d'état-major figureront à l'ordre du jour.

*La séance est levée à 13 h. 20.*

# SALES AGENTS OF UNITED NATIONS PUBLICATIONS

## DEPOTAIRES DES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

### ARGENTINA—ARGENTINE

Editorial Sudamericana  
S. A.  
Calle Alsina 500  
Buenos Aires

### AUSTRALIA—AUSTRALIE

H. A. Goddard Pty. Ltd.  
255a George Street  
Sydney

### BELGIUM—BELGIQUE

Agence et Messageries de la  
Presse  
14-22 rue du Persil  
Bruxelles

### BOLIVIA—BOLIVIE

Libreria Científica y  
Literaria  
Avenida 16 de Julio, 216  
Casilla 972  
La Paz

### CANADA—CANADA

The Ryerson Press  
299 Queen Street West  
Toronto

### CHILE—CHILI

Edmundo Pizarro  
Merced 846  
Santiago

### CHINA—CHINE

The Commercial Press Ltd.  
211 Honan Road  
Shanghai

### COSTA RICA

#### COSTA-RICA

Trejos Hermanos  
Apartado 1313  
San José

### CUBA—CUBA

La Casa Belga  
René de Smedt  
O'Reilly 455  
La Habana

### CZECHOSLOVAKIA

#### TCHECOSLOVAQUIE

F. Topic  
Narodni Trida 9  
Praha 1

### DENMARK—DANEMARK

Einar Munskgaard  
Nørregade 6  
Kjbenhavn

### DOMINICAN REPUBLIC

#### REPUBLIQUE

##### DOMINICAINE

Librería Dominicana  
Calle Mercedes No. 49  
Apartado 656  
Ciudad Trujillo

### ECUADOR—EQUATEUR

Muñoz Hermanos y Cía.  
Nueve de Octubre 703  
Casilla 10-24  
Guayaquil

### FINLAND—FINLANDE

Akateeminen Kirjakauppa  
2, Keskauskatu  
Helsinki

### FRANCE—FRANCE

Editions A. Pedone  
13, rue Soufflot  
Paris V<sup>e</sup>

### GREECE—GRECE

"Eleftheroudakis"  
Librairie internationale  
Place de la Constitution  
Athènes

### GUATEMALA

#### GUATEMALA

José Goubaud  
Goubaud & Cía. Ltda.  
Sucesor  
5a Av. Sur No. 6 y 9a C. P.  
Guatemala

### HAITI—HAITI

Max Bouchereau  
Librairie "A la Caravelle"  
Boîte postale 111-B  
Port-au-Prince

### INDIA—INDE

Oxford Book & Stationery  
Co.  
Scindia House  
New Delhi

### IRAN—IRAN

Bangahe Piaderow  
731 Shah Avenue  
Tehran

### IRAQ—IRAK

Mackenzie & Mackenzie  
The Bookshop  
Baghdad

### LEBANON—LIBAN

Librairie universelle  
Beirut

### NETHERLANDS

#### PAYS-BAS

N. V. Martinus Nijhoff  
Lange Voorhout 9  
s'Gravenhage

### NEW ZEALAND

#### NOUVELLE-ZELANDE

Gordon & Gotch  
Waring Taylor Street  
Wellington

### NORWAY—NORVEGE

Norsk Bokimport A/S  
Edv. Storms Gate 1  
Oslo

### SWEDEN—SUEDE

C. E. Friize's Kuzgl.  
Hofbckhandel A.-B.  
Fredsgatan 2.  
Stockholm

### SWITZERLAND—SUISSE

Librairie Payot S. A.  
Lausanne

.....  
Hans Raunhardt  
Kirchgasse 17  
Zurich 1

### SYRIA—SYRIE

Librairie universelle  
Damascus

### UNION OF SOUTH AFRICA

#### UNION SUD-AFRICAINE

Central News Agency Ltd.  
Commissioner & Rissik Sts.  
Johannesburg

### UNITED KINGDOM

#### ROYAUME-UNI

H.M. Stationery Office  
P.O. Box 569  
London, S.E. 1

### UNITED STATES OF

#### AMERICA

#### ETATS-UNIS D'AMERIQUE

International Documents  
Service  
Columbia University Press  
2960 Broadway  
New York 27, N. Y.

### YUGOSLAVIA

#### YUGOSLAVIE

Drzavno Preduzece  
Jugoslovenska Knjiga  
Moskovska Ul. 36  
Belgrade